

<b>Zeitschrift:</b>	Rorschacher Neujahrsblatt
<b>Band:</b>	79 (1989)
<b>Artikel:</b>	Yargo de Luca : als Maler und als Dichter, 1984 - 1988
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-947454">https://doi.org/10.5169/seals-947454</a>
<b>Nutzungsbedingungen</b>	
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. <a href="#">Mehr erfahren</a>	
<b>Conditions d'utilisation</b>	
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. <a href="#">En savoir plus</a>	
<b>Terms of use</b>	
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. <a href="#">Find out more</a>	
<b>Download PDF:</b> 15.02.2026	
<b>ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <a href="https://www.e-periodica.ch">https://www.e-periodica.ch</a></b>	

*Yargo V. Lucca*

als Maler und als Dichter  
1984–1988

Expuestas en el museo de arte  
Contemporaneo  
de Villafames, Castellón, España  
del 1 de junio  
al 4 de julio de 1988

Y publicado para la  
«Semana Suiza 88» en Madrid  
del 17 al 23 de octubre de 1988

Yargo de Lucca, Altenrhein  
Auszug aus dem Ausstellungskatalog 1988  
gesetzt und gedruckt bei  
E. Löpfe-Benz AG, Rorschach



SKYBIRDS      81 x 100

Eine Auswahl von Bildern und Texten, die sich gegenseitig ergänzen, ein Versuch, Gedanken und Gefühle, inneres und äusseres Schauen gleichzeitig in Farben, Formen und Laute umzusetzen, gemalte Poesie oder poetische Malerei?  
Diese Verbindung oder Vereinigung von Bild und Wort hat der Schweizer Maler Yargo De Lucca für seine Aussstellung im Museum für zeitgenössische Kunst in Villafames, Provinz Castellón, im Juni 1988 zum ersten Male angewandt. Die Sonne, das Licht im allgemeinen, strahlende Auren der kreatürlichen Welt sind die immer wiederkehrenden Merkmale in Yargo De Luccas Werken, jene, die er mit dem Pinsel geschrieben, und jene, die er mit der Feder gemalt hat. Man geht wohl nicht fehl, wenn man diese Beschäftigung mit dem Licht des Lebens dem Einfluss der Sonne Spaniens zuschreibt, wo Yargo De Lucca einen Teil des Jahres in seinem zum Kleinmuseum verwandelten Studio in Jávea, Alicante, verbringt. Im Licht der Costa Blanca ist auch die Palette des Malers leuchtender geworden. Mehr verhalten, gedämpfter, besinnlicher erscheinen Yargo De Luccas Werke, die in seinem schweizerischen Studio in Altenrhein, in der idyllischen Sanftheit der Bodensee-Landschaft entstanden sind.

Theodor Haller, Jávea



LA MUJER DE LA CANDELA

115×81

## THE WOMAN WITH THE CANDLE LIGHT

IT IS YOU  
SHE IS WAITING FOR.  
THROUGHOUT ENDLESS NIGHTS  
SHE IS WAITING,  
TRUSTINGLY,  
YOUR EXPECTED ARRIVAL  
SURELY FORESEEN.  
LIKE A NIGHT MOTH  
DRAWN TO THE LIGHT  
OF HER CANDLE  
YOU WILL BURN YOUR WINGS.

## LA MUJER DE LA CANDELA

ERES TU  
A QUIEN ELLA AGUARDA.  
A LO LARGO DE NOCHES INTERMINABLES  
ESPERA CONFIADA  
TU CONTADO REGRESO.  
CUAL MARIPOSA NOCTURNA  
ATRAIDA POR LA LUZ  
TAMBIEN TU  
TE QUEMARAS LAS ALAS.

## NUESTRA COSTA

ALLA EN EL CIELO  
LA PALIDA LUNA DE FEBRERO  
DESCIENDE LENTAMENTE.  
A LO LARGO DE LA COSTA  
LOS ALMENDROS VISTEN  
EL BLANCO TRAJE NUPCIAL  
DE UNA NUEVA PRIMAVERA,  
Y ASI,  
TODA LA TIERRA ANHELA  
LOS CAMBIOS DEL MAÑANA.



NUESTRA COSTA

73×92

## FÜR DOMINIK JOST

... DRUM, LIEBER NIKO,  
HAB ICH HIER VERSUCHT,  
DIR MEINE SEELE HINZUMALEN,  
VIELFÄLTIG LEUCHTEND  
WIE DIE SONNE,  
TIEF AUS DEM DUNKLEN SCHATTENREICH  
DER MOND  
UND AUS DEN IRDISCHEN GEFILDEN  
DER ERDENSTERN,  
DER GUTE,  
DER EINZIGE, DER UNS GEGEBEN.



COLORES DE LUZ      95×95

## FOR DOMINIK JOST

... HERE NOW MY FRIEND  
I TRIED SO HARD  
TO PAINT MY SOUL  
FOR YOU TO SEE  
IN LIGHTED AURAS  
LIKE THE SUN,  
IN LIGHTED SHADES OF DARKNESS  
LIKE THE MOON  
AND THIRDLY ALSO  
OUR EARTHEN  
LITTLE STAR IN SPACE,  
THIS GOOD AND ONLY ONE  
WE HAVE.

## ALONG OUR COAST

UP IN THE SKY  
THE PALE BLUISH MOON  
OF FEBRUARY  
SLOWLY DESCENDS.  
ALL ALONG THE COAST  
THE ALMOND TREES  
CARRY THEIR BRIDAL WHITE  
OF A NEW SPRING,  
AND SO,  
THE WHOLE LAND  
STRETCHES OUT  
TO THE CHANGES OF TOMORROW.

## GARDEN STILL LIFE

THOSE LITTLE FLAMES  
OF LIGHT  
ON LEAVES AND FLOWERS  
ON A GARDEN TABLE  
BEHOLD,  
THEY ARE MOST PRECIOUS  
TO THE EYES.  
THOSE FRUITS AND DRINKS TOO  
ARE DELICIOUS  
AND TELL  
OF SUNNY DAYS  
TO MAN AND BEAST  
ALIKE.



BODEGA Y LOS PAJAROS 115×87

## NATURALEZA MUERTA EN EL JARDIN

MIRA LAS PINCELADAS DE LUZ  
EN AQUELLAS HOJAS Y FLORES  
SOBRE LA MESA DEL JARDIN.  
OBSERVA CUAN PRECIOSAS  
SON A LA VISTA.  
ESAS FRUTAS Y BEBIDAS  
SE NOS HACEN DELICIOSAS  
Y NOS HABLAN  
DE DIAS SOLEADOS.